

1903-12-21

AFSENDER

Oscar Matthiesen

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Charlottenlund (Danmark)

Modtagersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Jacob Lachmann

Camilla Matthiesen

Edith Willumsen

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/4 - M

Omtalte udstillinger:

Salon de Champ-de-Mars

DOKUMENTINDHOLD

I de sidste 14 dage har Misse været i bedring, hvilket giver Matthiesen et pust af lykke og håb. Han ønsker at emigrere fra Danmark, hvilket vanskeliggøres pga. Misse sygdom og børnene. Til foråret agter han dog at udstille på Champ-de-Mars i Paris og evt. opstarte en skole for freskokunst der. Hjemme i Danmark har han arbejdet på et værk, der skal hedde Artemis' Hinde, og så har han været i Dyrehaven for at male hjorte. Afslutningsvis spørger Matthiesen til Ediths værker samt Willumsens arbejde for Jacob Lachmann.

TRANSSKRIFTION

Charlottenlund 21 Dec.

Kjære Willum!

Misse og jeg sender Eder begge en kærlig Julehilsen og håber at I har det godt! Misse ligger jo bestandig endnu; men der er i de sidste 14 Dage pludselig indtrådt en Bedring, så Feberen har forladt hende og hendes hele Velbefindende er bedret.

Vi er naturligvis meget glade derfor; hun er oppe nogle Timer hver Dag, og selv om hun ikke tåler ret megen Uro, så giver det jo alligevel et Pust af Lykke, som vi forstår at nyde – og sætte Håb ind på og bygge Luftslotte på om Fremgang og Fremtid, om Kunst og nye Rejser. Her er nemlig uudholdeligt hjemme; men var det vanskeligt for Dig at ordne Dig og bryde op og bosætte

Dig – så kan Du jo nok forestille Dig hvor vanskeligt det er for mig med Misse og alle Drengene. Men det bliver nu enden på det alligevel ved Lejlighed, for jeg kan ikke holde det Pineri ud herhjemme. Nu vil jeg se – hvis Misse er rask – nok – at gjøre en grundlæggende Begyndelse til Foråret. Freskoen er og bliver jo mit eneste Grundfond af mit Driftskapital. Jeg vil da nu lave en Fresco til Salonen

og se at komme til Paris og lave Skole for Frescokunst og Teknik.

Ja – Ideen har jeg jo fortalt Dig før, men nu stiler jeg mod Udførelsen.

Hvordan går det Dig med Billederne til Lachmann? Og Ediths Arbejder?

Jeg længes altid efter at høre fra Dig. Jeg har i den senere Tid malet ude, malet Hjorte i Dyrehaven og er ved at begynde på en Composition som skal hedde: "Artemis' Hinde". Lev nu vel begge to og glædelig Jul og et godt Nytår fra Eders hengivne Venner

Camilla og Oscar Matthis.

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsens maleriserie: *Moder og datter i tre alderstrin* (1904) olie på træ. Privateje

og se at komme til
Paris og lave Skole
for Presconunst og Teknik.
Ja - Tiden har vi jo
fortalt dig for, men vi
stoler på mig med Udfordringen.
Hvordan går det dig med
Gillederne til Læreren?
Og Ediths Arbejde? Jeg
læses altid efter at have
fra dig. Jeg har i den
seneste tid været ude
meget Hjerter i Hjertet
og vil at begynde på en
Composition som skal handle
"Artemis' Hinde". Der er
vel begge to og glædelig
Jeg et godt Nyår fra
Edith, Augustin, Minnet
Emilie og Oscar Mathias.

Charlottentime 21 Dec
Kære William!
Mine og jeg sender
Edith begge en kærlig
Fjlehelser og håber
at I har det godt!
Mine ligger jo be-
standig endnu, men
der er i de sidste 14
Dage pludselig ind-
trådt en Bedring, så
Feberen har forladt
hende og hendes hele
Velbefindende er bedret.

Vi er naturligvis meget
glade derfor, him er oppe
nogle timer hver dag,
og selv om him ikke
taler ret meget No,
så giver det jo alligevel
et hint af Lykke, som
vi forstår at nyde - og
sætte Hæb ind på - I
bygge Høftslotte på en
Fremgang og Fremtid,
om Kunst og nye Ref,
ser. Her er nemlig int,
holdeligt hjemme, men
var det vanskelig for
Dig at ordne Dig og
bryde op og besøge

Dig - så kan Du jo nok
fortælle Dig hvor van-
skeligt det er for mig
med Anse og alle Peng-
ene. Men det bliver min
Enden på det alligevel
ved Højhed, for jeg
kan ikke holde det Pæ-
ri ind herhjemme. Nu
vil jeg se - hvis Anse
er rask nok - at gøre
en grundlæggende Besøg
dette til Foråret. Det kan
er og bliver jo mit eneste
grundford af min Drifts
kapital. Jeg vil da min
lave en Besøg til Salma